

Cách Thức Thiết Trí Bàn Thờ Phật

How to Arrange Buddha's Altar (Shrine)



Phật là đấng phước trí đầy đủ, là tấm gương cao quý nên ta cần thờ kính để noi theo, sám hối lỗi lầm, và chiêm bái. Muốn thờ Phật ta nên thiết trí bàn thờ Phật.

Bàn thờ Phật phải thiết trí ở nơi trang nghiêm, sáng sủa, sạch sẽ, phải được lau chùi luôn luôn.

Khi thiết bàn thờ Phật ta đặt ảnh tượng Ngài ở chính giữa, phía trước là lư hương, hai bên hai bình hoa và hai cây đèn. Nếu được có thêm đĩa trái cây và chén nước. Ngoài ra bàn thờ được thiết trí thêm chuông và mõ (chuông đặt bên phải, mõ đặt bên trái từ ngoài nhìn vào). Các kinh Phật có thể để trên bàn thờ hoặc trên một bàn nhỏ riêng.

Khi ta thiết bàn thờ Phật lần đầu tiên ta nên làm lễ An Vị.



Buddha is one who has perfected himself, unaided by any supernatural power. He is the destroyer of all corruption and uncleanness in life; whose wisdom is profound - one who is enlightened. To show respect, we need to display his image with honor.

The altar should be located in a solemn, visible and clean place. The altar itself must be kept clean.

The Buddha-image is placed at the center of the altar, behind the incense burner which is a special kind of bowl, filled with clean sand and placed on a flat vessel or saucer. There are two flower vases and two candles on both sides. Next to these, you may also have a dish of fruit and a cup of water on the altar.

There is also a bell (chuông) and a wooden gong (mõ) on the altar. These are placed so that when you are facing the altar, you see the bell on the right and the wooden gong on the left. The chanting books and Buddha's teachings are placed either on the altar or on a small separate table.

There is usually a dedication/blessing ceremony (lễ An Vị) when the altar of Buddha is placed for the first time.

The Buddha image is a daily reminder of the life and principles of a great teacher. It is not an idol to be worshipped.



Em Tu Tập – I Practice:

Cách Thức Thiết Trí Bàn Thờ Phật How to Arrange Buddha's Altar (Shrine)



Áp dụng bài học vào cuộc sống (Applying the lesson to our daily lives):

Em học và làm theo Lời Phật dạy:

1. Em tập xếp mền và dọn dẹp phòng ngủ mỗi buổi sáng
2. Em giúp mẹ dọn dẹp và rửa chén sau mỗi buổi ăn.
3. Em luôn luôn tưởng nhớ Phật.
4. Em sẽ xin ba mẹ đặt bàn thờ Phật ở nhà (nếu chưa có), em sẽ tập thắp hương vào mỗi buổi tối trước khi đi ngủ.
5. Em sẽ quý mến Phật nhiều hơn và cố gắng thực tập ba điều luật của đoàn em

I learn and follow the Buddha teaching:

1. I will fold the blanket and cleanup my room as neat as possible every morning
2. I will help my mom to cleanup and washing dishes after the meal
3. I will always be mindful of the Buddha
4. If my home doesn't have Buddha's Altar, I will ask my parents setup one. I will do incense very day before I go to sleep at night
5. I will be more respect to Buddha and practice his teaching through 3 vows from my unit



Bài Tập 1 / Assignment 1:

Cách Thức Thiết Trí Bàn Thờ Phật **How to Arrange Buddha's Altar (Shrine)**



Em hãy trả lời các câu hỏi sau đây (Please answer the following questions):

1. Tại sao chúng ta cần thiết kết bàn thờ Phật ở nhà?

Is it necessary to have a Buddha's altar at home?

2. Bàn thờ Phật cần thiết kế nơi nào cho thích hợp?

Where is the best place to setup the Buddha's altar at home?

3. Trên bàn thờ Phật cần có những gì?

What are the necessary items to be put on the Buddha's altar?

4. Bông hoa và trái cây trưng bày trên bàn thờ Phật có ý nghĩa gì? Xin giải thích

When you display the flowers and fruits on the Buddha's altar, what are they representing for? Please explain.

